



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

## Only for domestic use

### Instructions for use:

- \*Put the chair stably on a flat floor.
- \*Stay away from open flames.
- \*Avoid the overload at the chair.

### Precautions before assembly:

- \*Prepare a clean and dry mounting area.
- \*Verify that the product is not damaged.
- \*Check that none of the pieces are missing.

### Maintenance:

- \*Clean with a soft fabric.
- \*Check the seating regularly.

### Storage conditions:

- \*The fabric should be stored completely dry, in a clean and dry place to avoid the risks of mold.

Beware of crushing and cutting hazards during assembly.

The manufacturer declines all responsibility in case of damages due to a bad installation or withering.

Warning! Only trained personnel may replace or repair components for height adjustment of seating furniture with energy storage.

### If the product has electrical parts:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.

If The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.



The power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.

# IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

## Réservé à un usage domestique

### Conseils :

- \*Placez la chaise sur un sol plat et sec afin qu'elle soit stable
- \*Placer à l'écart des flammes ou de sources de chaleur
- \*Ne pas dépasser la charge maximale autorisée

### Précautions avant l'assemblage :

- \*Préparez une zone de montage propre et sèche
- \*Vérifiez que le produit n'est pas endommagé
- \*Vérifiez qu'aucune des pièces de ne manque

### Recommandations d'entretien :

- \*Veuillez utiliser un chiffon doux pour essuyer la chaise
- \*Vérifiez régulièrement la structure du produit

### Conditions de stockage:

- \*Veuillez stocker le produit dans un environnement propre et sec pour éviter tout risque de moisissure.

Veuillez faire attention à ne pas vous blesser lors de l'assemblage du produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mau-vaise installation.

Attention! Le remplacement et la réparation des pièces pour le réglage de la hauteur du fauteuil avec accumulateurs d'énergie ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

### Si le produit comporte des pièces électriques :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.

Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, le transformateur doit être mis au rebut.

Si L'appareil comporte une surface chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil.

Le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé si les broches de la partie fiche sont endommagées.



# IMPORTANTE: LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

## Producto para uso doméstico

### Consejos de uso:

- \*Coloque el producto sobre un suelo plano de forma estable.
- \*Manténgase alejado de fuentes de calor y llamas.
- \*Evite la sobrecarga de los anclajes del producto.

### Precauciones antes del montaje:

- \* Prepare la zona de montaje. Asegúrese de que esté limpia y seca.
- \* Asegúrese de que el producto está en buen estado.
- \* Verifique que no falta ninguna de las piezas.

### Mantenimiento:

- \*Limpie el producto con la ayuda de un paño suave.
- \*Inspeccione el producto de forma regular a fin de detectar posibles daños o desperfectos que puedan afectar a su uso.

### Condiciones de almacenaje:

- \*A fin de evitar la aparición de moho, los tejidos se deben de guardar totalmente secos y en un lugar limpio y sin humedad.

### Atención:

Riesgo de pinzamientos o cortes durante el montaje.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de deterioro debido a una mala instalación o por causar meteorológicas.

¡Advertencia! La sustitución y la reparación de los componentes para la regulación de la altura de la silla con acumuladores de energía deben ser efectuados solo por personal cualificado.

### Si el producto tiene partes eléctricas:

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.

El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.

El cable flexible externo o cordón de este transformador no puede ser reemplazado; si el cordón está dañado, el transformador debe ser desechado.

Si el aparato tiene una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar el aparato.



No utilice la fuente de alimentación si las clavijas del enchufe están dañadas.

# IMPORTANTE, RETER PARAREFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

## Produto para uso doméstico

### Conselhos de uso:

- \* Coloque o produto sobre um solo plano e estável.
- \* Mantenha-o afastado de fontes de calor e chamas.
- \* Evite a sobre carga das fixações do produto.

### Precauções antes da montagem:

- \* Prepare a zona de montagem. Certifique-se de que esteja limpa e seca.
- \* Certifique-se que o produto esteja em bom estado.
- \* Verifique que não falte nenhuma das peças.

### Manutenção:

- \* Limpar o produto com a ajuda de um pano suave.
- \* Inspeccionar o produto de forma regular a fim de detectar possíveis defeitos que possa afetar seu uso.

### Condições de armazenamento:

- \* A fim de evitar a aparecimento de mofo, os tecidos se devem guardar totalmente secos e em um lugar limpo e sem umidade.

### Atenção:

Risco de cortes durante a montagem. O fabricante declina toda responsabilidade no caso de deterioração devido uma má instalação ou por causas meteorológicas.

Aviso! A substituição ou reparação de componentes para a regulação em altura de mobiliário para sentar com acumulador de energia só pode ser efectuada por pessoal qualificado.

### Se o produto tiver partes eléctricas:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.

O cabo flexível externo ou o cabo deste transformador não podem ser substituídos; se o cabo estiver danificado, o transformador deve ser eliminado.

Se O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao utilizar o aparelho.

A fonte de alimentação não deve ser utilizada se os pinos da ficha estiverem danificados.



# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**Ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt**

## **Nutzungshinweise:**

- \*Bitte stellen Sie den Stuhl stabil auf eine ebene Fläche.
- \*Von offenen Feuerquellen fernhalten.
- \*Vermeiden Sie eine Überlastung des Stuhls.

## **Vorsichtsmaßnahmen vor der Montage:**

- \*Bitte bereiten Sie einen sauberen und trockenen Montagebereich vor.
- \*Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
- \*Vergewissern Sie sich, dass kein Zubehörteil fehlt.

## **Instandhaltung:**

- \*Bitte reinigen Sie den Stuhl nur mit einem weichen Tuch.
- \*Überprüfen Sie den Stuhl regelmäßig.

## **Lagerung:**

- \*Der Stoff sollte an einem völlig trockenen und sauberen Ort aufbewahrt werden, um Schimmel zu vermeiden.

Vorsicht vor Quetsch- und Schnittgefahr bei der Montage.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Montage oder Witterungseinflüsse verursacht werden.

Warnung! Der Austausch und die Reparatur von Zubehörteilen zur Einstellung der Stuhlhöhe darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

## **Wenn das Produkt elektrische Teile enthält:**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät ist nur mit dem mitgelieferten Netzteil zu benutzen.

Das externe flexible Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden; Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Transformator verschrottet werden.

Wenn Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Hitzeunempfindliche

Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein. Das Netzteil darf nicht verwendet werden, wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind.



# **IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

## **Solo per uso domestico**

### **Istruzioni per l'uso:**

- \*Posizionare la sedia in maniera stabile su un pavimento in piano.
- \*Tenere lontano dalle fiamme vive.
- \*Evitare di sovraccaricare la sedia.

### **Precauzioni prima del montaggio:**

- \*Preparare un'area di montaggio sgombra e asciutta.
- \*Verificare che il prodotto non sia danneggiato.
- \*Verificare che non manchi nessun pezzo.

### **Manutenzione:**

- \*Pulire con un tessuto morbido.
- \*Controllare regolarmente il sedile.

### **Condizioni di stoccaggio:**

- \*Il tessuto deve essere conservato completamente asciutto, in un luogo pulito e asciutto per evitare la formazione di muffa.

Fare attenzione al rischio di schiacciamento e di taglio durante le fasi di montaggio.

Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti ad un'installazione incorretta o alle intemperie.

Avvertenza! La sostituzione e la riparazione di componenti per la regolazione dell'altezza della sedia con un sistema di propulsione va eseguita solo da personale qualificato.

### **Se il prodotto ha parti elettriche:**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

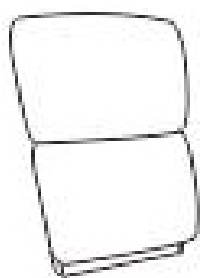
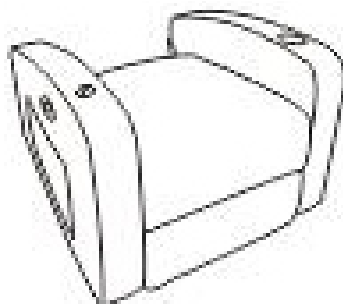
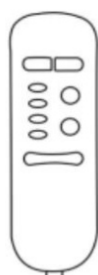
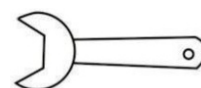
L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

Il cavo flessibile esterno o il cavo di questo trasformatore non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, il trasformatore deve essere rottamato.

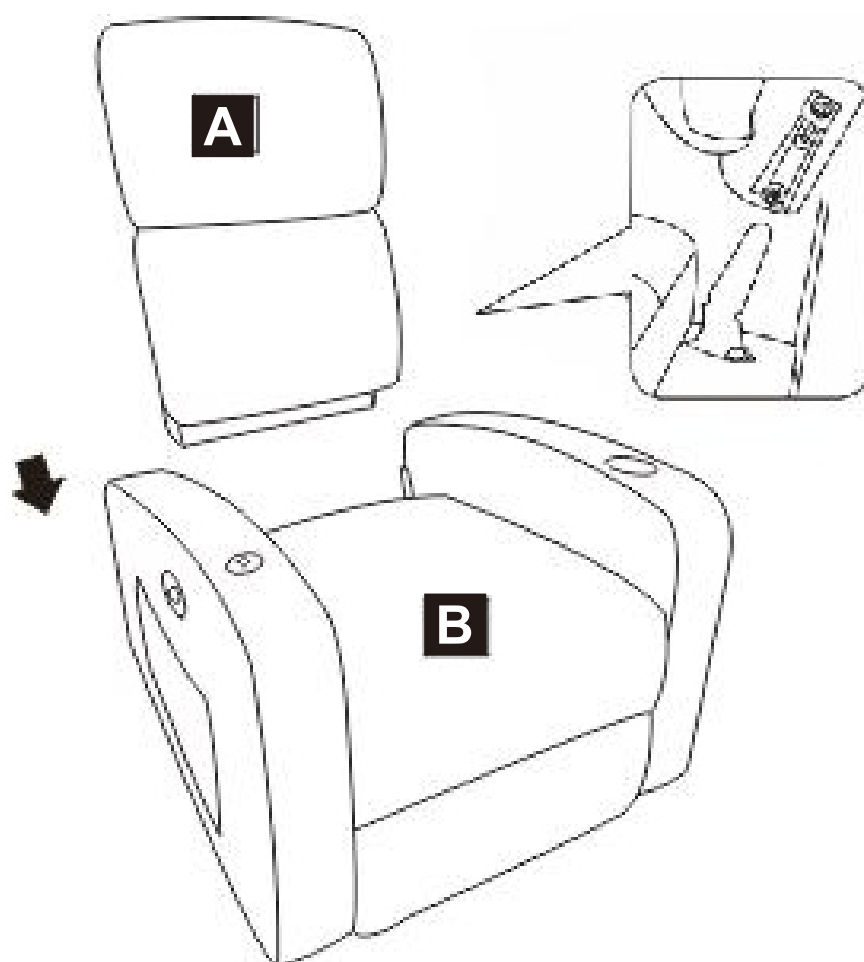
Se l'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione quando utilizzano l'apparecchio.

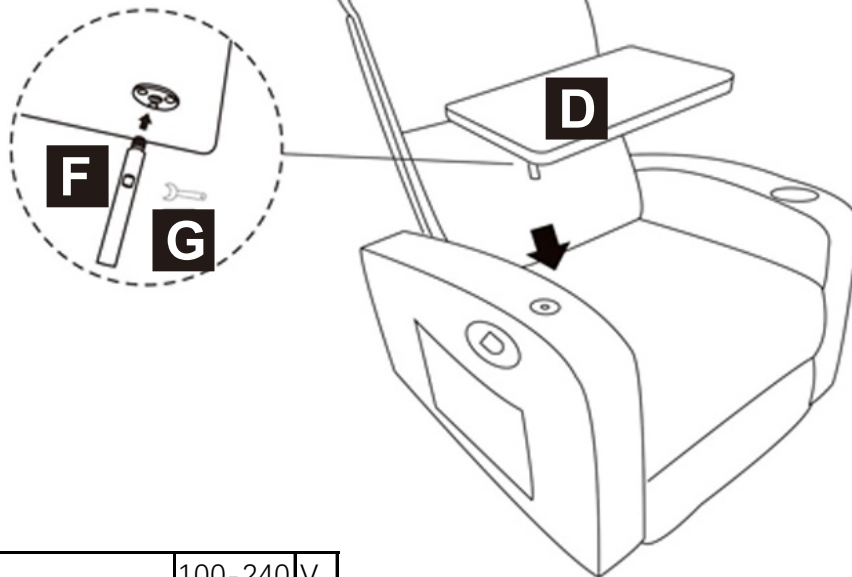


L'alimentatore non deve essere utilizzato se gli spinotti della spina sono danneggiati.

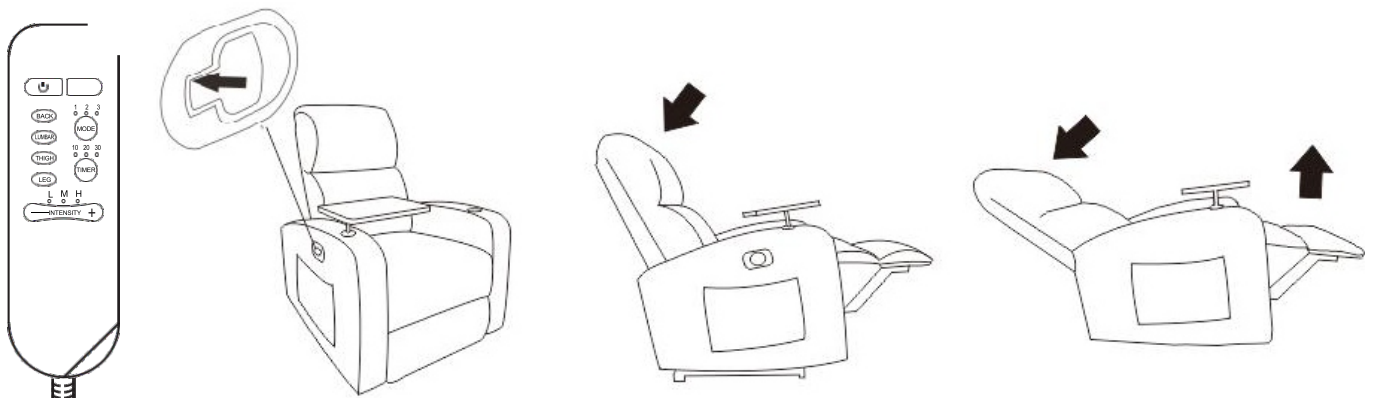
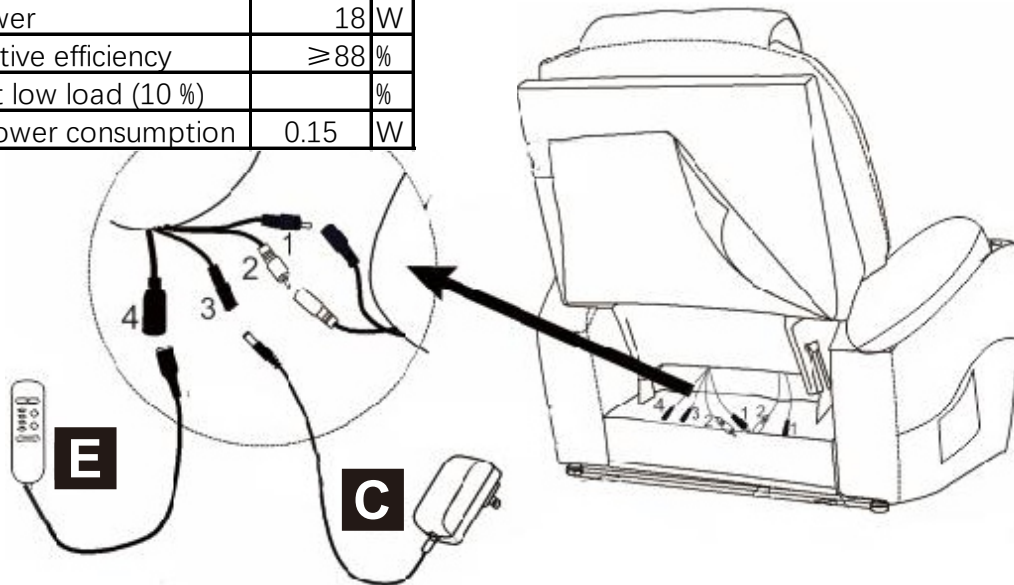
**A** x 1**B** x 1**C** x 1**D** x 1**E** x 1**F** x 1**G** x 1

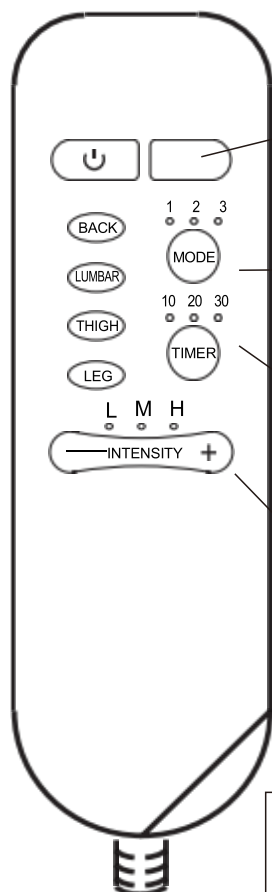
01





|                               |           |    |
|-------------------------------|-----------|----|
| Input voltage                 | 100-240   | V  |
| Input AC frequency            | 50-60     | Hz |
| Output voltage                | 12        | V  |
| Output current                | 1.5       | A  |
| Output power                  | 18        | W  |
| Average active efficiency     | $\geq 88$ | %  |
| Efficiency at low load (10 %) |           | %  |
| No-load power consumption     | 0.15      | W  |





**EN**\_Turn off remote control:  
**FR**\_Pour éteindre la télécommande  
**ES**\_Para apagar el control remoto  
**PT**\_Desligar o controlo remoto:  
**DE**\_Schalten Sie die Fernbedienung aus:  
**IT**\_Spegner il telecomando:

**EN**\_MODE:Choose the heat intensity you like  
**FR**\_MODE :Pour choisir l'intensité de chaleur souhaitée  
**ES**\_MOD0:Para elegir la intensidad de calor que más prefiere.  
**PT**\_MODE:Escolha a intensidade de calor de que gosta  
**DE**\_MODE:Wählen Sie die gewünschte Heizintensität  
**IT**\_MODE: Scegliere l'intensità di calore desiderata

**EN**\_TIMER:Choose the heat time you like  
**FR**\_MINUTERIE :Pour définir la durée du massage  
**ES**\_TEMPORIZADOR:Para elegir el tiempo de masaje que más prefiere.  
**PT**\_TIMER:Escolha o tempo de aquecimento de que gosta  
**DE**\_TIMER:Wählen Sie die gewünschte Heizdauer  
**IT**\_TIMER: Scegliere il tempo di riscaldamento desiderato

**EN**\_INTENSITY:Control massage function from low to high  
**FR**\_INTENSITÉ :Pour ajuster l'intensité du massage de faible à forte  
**ES**\_INTENSIDAD:Para controlar la intensidad de la función de masaje de baja a alta.  
**PT**\_INTENSIDADE:Controlo da função de massagem de baixo para alto  
**DE**\_INTENSITÄT: Steuerung der Massagefunktion von niedrig bis hoch  
**IT**\_INTENSITA': Controlla la funzione di massaggio da bassa ad alta.

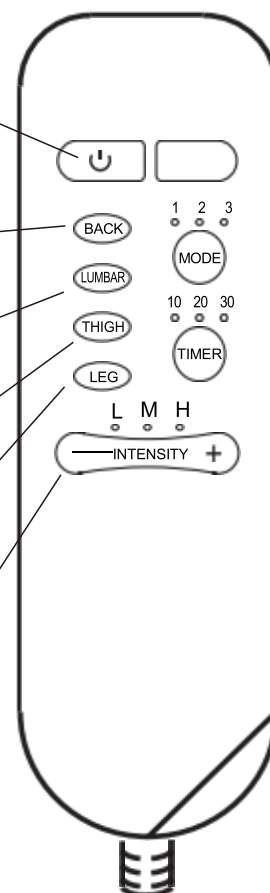
**EN**\_POWER:Turn on remote control  
**FR**\_POWER: Pour éllumer la télécommande  
**ES**\_ENCENDIDO:Para encender el control remoto  
**PT**\_POWER:Ligar o controlo remoto  
**DE**\_POWER:Schalten Sie die Fernbedienung ein  
**IT**\_POWER:Accendere il telecomando

**EN**\_BACK MESSAGE  
**FR**\_MESSAGE DU DOS  
**ES**\_MASAJE PARA ESPALDA  
**PT**\_MENSAGEM DE VOLTA  
**DE**\_RÜCKEN-MASSAGE  
**IT**\_MASSAGGIO DORSALE

**EN**\_LUMBAR MESSAGE  
**FR**\_MESSAGE DES LOMBAIRES  
**ES**\_MASAJE PARA LUMBAR  
**PT**\_MENSAGEM LUMBAR  
**DE**\_LUMBAR-MASSAGE  
**IT**\_MASSAGGIO LOMBARE

**EN**\_THIGH MESSAGE  
**FR**\_MESSAGE DES CUISSES  
**ES**\_MASAJE PARA MUSLOS  
**PT**\_ALTA MENSAGEM  
**DE**\_OBERSCHENKEL-MASSAGE  
**IT**\_MASSAGGIO DELLE GAMBE

**EN**\_LEG MESSAGE  
**FR**\_MESSAGE DES JAMBES  
**ES**\_MASAJE PARA PIERNAS  
**PT**\_MENSAGEM DE LEGISLAÇÃO  
**DE**\_BEINMASSAGE  
**IT**\_MASSAGGIO ALLE GAMBE



**EN**\_You can choose these massage parts (back,lumbar, thighs, legs) to enjoy  
**FR**\_Vous pouvez opter pour ces différentes zones de massage (dos, lombaires, cuisses, jambes) pour en tirer satisfaction  
**ES**\_Usted puede elegir masajear estas partes (espalda, lumbar, muslos, piernas) para disfrutar.  
**PT**\_Pode escolher estas peças de massagem (costas, lombares, coxas, pernas) para desfrutar  
**DE**\_Sie können diese Massagebereiche (Rücken, Lendenwirbelsäule, Oberschenkel, Beine) auswählen und genießen  
**IT**\_È possibile scegliere queste parti di massaggio (schiena, lombare, cosce, gambe) per godere di

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,  
Ontario Canada L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307,  
Markham, Ontario Canada L3R 4B9  
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**

 +49 40 87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURS/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ  
FEITO NA CHINA